

# FRANZÖSISCHE WOCHEN WEILHEIM

## Bonjour,

die Französische Woche eröffnen. Auch wird er an diesem Tag, genau wie schon sein Vater vor 40 Jahren, einen Eintrag ins Goldene Buch der Stadt Weilheim vornehmen. So wird auch in diesem Jahr die Französische Woche wieder ein Stück Frankreich zu uns nach Weilheim bringen. Die nächsten Tage laden sowohl Jung als auch Alt ein, um mit Familie und Freunden die Städtepartnerschaft mit Narbonne zu feiern und dabei all die französischen Köstlichkeiten zu genießen.

Dieses Fest ist ohne umfangreiche Vorbereitungen nicht möglich. Deshalb möchte ich mich bei allen Aktiven bedanken, die wieder viel Zeit und Energie, viele Mittel und Ideen für die 27. Französische Woche aufgewandt haben:



nem Wechsel an der Rathauspitze. Neuer Bürgermeister ist Didier Mouly, der Sohn des damaligen Mitbegründers. Ich freue mich sehr, dass M. Mouly sofort die Gelegenheit ergreift und Narbannes Partnerstadt kennenlernen möchte. Er wird am Donnerstag, den 3.7. offiziell

Nun ist es wieder soweit: die Französische Woche findet bereits zum 27. Mal auf unserem schönen Marktplatz statt. Ich freue mich, Sie hier begrüßen zu dürfen und mit Ihnen in den kommenden 4 Tagen zu lachen, zu feiern und Spaß zu haben.

In diesem Jahr feiern wir eine ganz besondere Französische Woche. Heute vor 40 Jahren wurde unsere Städtepartnerschaft begründet. Im Jahre 1974 unterzeichneten unser damaliger Bürgermeister Dr. Johann Bauer und sein damaliger Narbonner Amtskollegen Maître Hubert Mouly im kleinen Sitzungssaal unseres Rathauses die offizielle Städtepartnerschaftsurkunde.

Anfang dieses Jahres führten die Narbonner Kommunalwahlen zu ei-

## Liebe Bürgerinnen und Bürger von Weilheim, liebe Gäste,

es ist wieder soweit, lassen Sie sich vom Charme der Französischen Woche anziehen! Im Namen des Gewerbeverbands als Veranstalter lade ich Sie recht herzlich zur Französischen Woche ein. Unter dem Motto „Das Sommermärchen im Zentrum des Pfaffenwinkels zum 27. Mal“ verwöhnt Sie unser Fest mit ihrem Flair auf dem Marienplatz.

Mit dem 40. Jubiläum der Städtepartnerschaft haben wir einen besonderen Anlass zu feiern und dies werden wir zusammen mit

bei den Beschäftigten der Stadtverwaltung, den Mitgliedern des Gewerbeverbandes Weilheim, bei den Narbonner Händlern, die schon seit so vielen Jahren immer wieder den Weg nach Weilheim finden, bei der Stadt Narbonne für ihr Engagement für die Städtepartnerschaft. Ich bedanke mich auch bei der Stadtjugendpflege und den Weilheimer Vereinen, die ehrenamtlich das Saftmobil betreiben und somit besonders auch unseren jungen Gästen ein alkoholfreies Feiern ermöglichen. Auch bedanke ich mich für den schon seit Jahren etablierten und ehrenamtlich durch Vereine durchgeführten Flaschensammeldienst.

Ich wünsche allen Teilnehmern viel Erfolg auf der Französischen Woche.

*Mr. Mouly*

Markus Loth  
Erster Bürgermeister

## Liebe Gäste der Französischen Woche,

genießen Sie die heitere Atmosphäre auf dem Marienplatz, für Essen, Getränke und Unterhaltung ist gesorgt. Somit steht einem schönen Fest nichts mehr im Wege.

Ich wünsche Ihnen ein herrliches Fest – à votre santé!  
Hans-Georg Geist  
Vorsitzender des Gewerbeverbandes

## Liebe Bürgerinnen und Bürger von Weilheim, liebe Gäste,

dem Bürgermeister von Narbonne, Herrn Mouly, tun. Die aktive Städtepartnerschaft gehört zum ideellen Reichtum unserer Stadt.

Für Sie als Besucher wird die Französische Woche als gesellschaftlicher Höhepunkt der Städtepartnerschaft in jedem Jahr „etwas neu erfunden“. So können Sie z.B. mit dem für das Jubiläum kreierten Getränk „Jumelage“ oder auf dem Champagner- und Austern-Stand Ihre Gaumenknospen erfreuen. So haben Sie die Wahl aus einer Vielfalt von Spezialitäten. Die Wirte



So kennen ihn die Gäste: Immer gut aufgelegt: Florian Instinsky am Stand.



Diese zwei Buben hatten auch ihren Spaß im letzten Jahr. Nun geht's endlich wieder los.

